

solo®

Master 466 Evolution

Оригінальна інструкція
Інструкція з експлуатації

Notice originale
Instructions d'emploi

Manual original
Manual de instrucciones

Важливо!
Перед першим використанням уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та суворо дотримуйтесь правил техніки безпеки!

Attention !
Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service et observer absolument les prescriptions de sécurité !

¡Atención!
Es indispensable leer con mucha atención las instrucciones de manejo antes de utilizarla por primera vez. ¡Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad!

Мотообприскувач

Atomiseur à dos

Atomizador de mochila

ua

fr

es

Інструкція з експлуатації

Оригінальна інструкція



Обережно! Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, а головне — дотримуйтесь усіх правил безпеки.

Уважно дотримуйтесь інструкцій з технічного обслуговування, щоб забезпечити тривалий термін служби вашого обладнання.

Ваш дилер буде радий допомогти вам з будь-якими питаннями.



Під час роботи ця машина створює електромагнітне поле. За певних обставин це поле може створювати перешкоди для активних або пасивних медичних імплантатів. Особи з медичними імплантатами повинні проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичних імплантатів перед використанням цієї машини. Якщо ви використовуєте цей тип продукту вперше, вам слід запросити та отримати від продавця інструкції з безпечної експлуатації.

Упаковка та утилізація

Зберігайте оригінальну упаковку, щоб захистити обладнання від пошкоджень під час транспортування на випадок, якщо вам коли-небудь знадобиться відправити його або перевезти. Оригінальну упаковку та пристрій (після закінчення терміну служби) необхідно утилізувати відповідно до місцевих екологічних норм.

1. Позначення

У цьому посібнику та на пристрої використовуються такі позначення:



Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації, перш ніж виконувати будь-які дії з технічного обслуговування, встановлення та очищення



Завжди використовуйте цей електроінструмент з особливою обережністю



Одягайте рекомендований захисний одяг.



Перед запуском двигуна вдягайте захисні навушники



Використовуйте засоби захисту обличчя (наприклад, захисні окуляри).



Одягайте захисні рукавички під час поводження з обладнанням та роботи з ним



Під час використання отруйних хімікатів слід носити маску для захисту органів дихання



Бензин є легкозаймистим



Тримайте електроінструмент і бак з паливом подалі від відкритого вогню.



Ніколи не паліть поблизу електроінструменту або місця заправки обладнання!



Ніхто не повинен перебувати поблизу електроприладу під час його роботи.



Вимкнути двигун



Дросель відкритий



Дросель частково відкритий Прогрівання



Дросель закритий

В інтересах постійного технологічного прогресу ми залишаємо за собою право змінювати конструкцію та конфігурацію будь-якого виробу без попереднього повідомлення.

З цієї причини жодні претензії щодо тексту та ілюстрацій у цьому посібнику не приймаються. Компанія SOLO гарантує безпроблемну якість і бере на себе витрати на усунення дефектів шляхом заміни дефектних деталей у разі виявлення дефектів матеріалів або виробництва, які виникли протягом гарантійного терміну після дати придбання.

2. Гарантія

Зверніть увагу, що в деяких країнах діють особливі умови гарантії. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до продавця. Як продавець виробів, він несе відповідальність за гарантійні зобов'язання. Ми сподіваємося на ваше розуміння того, що ми не можемо гарантувати відшкодування збитків у зв'язку з наступними причинами:

- Недотримання інструкції з експлуатації.
- Нехтування необхідним технічним обслуговуванням і ремонтом.
- Пошкодження через неправильне налаштування карбюратора.
- Нормальне зношення компонентів.
- Очевидне перевантаження через постійне перевищення верхньої межі продуктивності.
- Використання не схвалених інструментів.
- Застосування сили, неналежне поводження, неправильне використання або нещасний випадок.
- Пошкодження, спричинені перегрівом через накопичення бруду на корпусі вентилятора.
- Несанкціонована модифікація або внесення змін до пристрою.
- Втручання осіб, які не є фаховими спеціалістами, або спроби неналежного ремонту.
- Використання невідповідних запасних частин або деталей, відмінних від оригінальних деталей компанії SOLO, якщо вони спричиняють пошкодження.
- Використання непридатного палива або палива, яке зберігалось занадто довго.
- Пошкодження, які можна простежити до умов використання з боку компаній, що займаються орендними послугами.

Роботи з чищення, догляду та регулювання не вважаються гарантійним обслуговуванням. Всі гарантійні роботи повинні виконуватися дилером компанії SOLO.

3. Швидкозношувані деталі

Різні деталі піддаються специфічному або звичайному зносу і повинні бути своєчасно замінені, коли це необхідно. Наведені нижче деталі піддаються нормальному зносу і на них не поширюється гарантія виробника:

* Повітряний фільтр, * Паливний фільтр, * Всі гумові деталі, що контактують з паливом, * Свічка запалювання, * Стартер

4. Правила техніки безпеки

4.1. Правильне використання / Застосування

Використовуйте пристрій тільки для внесення рідких гербіцидів, пестицидів і засобів для знищення бур'янів, а також рідких добрив, незаймистих дезінфікуючих засобів, які доступні в авторизованих спеціалізованих магазинах і дозволені місцевими/державними органами влади для використання з портативними обприскувачами і для внесення чистої води.

Дотримуйтесь усіх інструкцій, наданих виробником засобу для обприскування.

Ми рекомендуємо використовувати тільки ті засоби для обприскування, які були схвалені для використання у вищезазначених сферах застосування відповідними органами влади у вашій країні.

Обприскувач під тиском не можна використовувати для інших цілей, наприклад, для розпилення рідкої фарби або застосування будь-яких інших матеріалів, окрім вищезазначених рідин!

Зокрема, за допомогою цього пристрою не можна розпилювати агресивні рідини, що містять кислоти або розчинники, а також просочувальні речовини та легкозаймисті матеріали!

В певних межах кількість, що наноситься, залежить від положення розпилювальної трубки. Під час роботи, якщо розпилювальна трубка спрямована вгору під кутом понад 30° до горизонталі, використовуйте рідинний насос, який можна придбати як спеціальне приладдя.

Відповідно до свого типового позначення, це обладнання підходить для:

Сільського господарства, садівництва, фруктових садів, зелених насаджень, виноградників, розсадників.

Обприскувач можна використовувати тільки для тих робіт, для яких він призначений — **і ніяк інакше!** Завжди дотримуйтесь усіх правил з техніки безпеки під час роботи з машиною.

4.2. Загальні вказівки з техніки безпеки



Деякі частини машини були зняті з метою транспортування. Перед першим використанням обприскувач необхідно повністю зібрати. Цей обприскувач можна запускати і використовувати тільки в повністю зібраному вигляді.



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням в експлуатацію та зберігайте її в надійному місці.

Інструкція з експлуатації повинна бути завжди доступна в будь-якому місці, де використовується або зберігається пристрій.

Перші користувачі повинні бути проінструктовані продавцем або кваліфікованим фахівцем.

Не дотримуючись інструкцій з техніки безпеки, ви можете наразити своє життя на небезпеку. Також важливо дотримуватися всіх відповідних правил охорони здоров'я та безпеки, які застосовуються на вашому робочому місці. Кожен, хто не дотримується інструкцій з техніки безпеки, інструкцій з експлуатації або технічного обслуговування, бере на себе відповідальність за будь-які пошкодження та непрямі збитки, спричинені в результаті цього.

Ніколи не використовуйте пристрій, якщо будь-яка його частина небезпечна або якщо він не перебуває в безпечному для використання стані. Перед використанням пристрою завжди перевіряйте, чи безпечно ним користуватися.



Оператор несе відповідальність перед іншими особами, які перебувають у зоні дії обприскувача.

Використовуйте обприскувач тільки тоді, коли ви перебуваєте в хорошій фізичній формі, добре відпочили і здорові. Втома та хвороби призводять до необережності та нещасних випадків. Дійте обережно та уважно.

- Ніколи не використовуйте машину під впливом алкоголю, наркотиків або ліків, які можуть знизити швидкість реакції.
- Особам молодше 18 років дозволяється використовувати цей пристрій для захисту рослин тільки під наглядом.
- Швидкість виходу повітря з сопла дуже висока. Ніколи не спрямовуйте сопло на людей або тварин.
- Це обладнання можна здавати в оренду, позичати або передавати тільки особам, які знайомі з цим типом обладнання та його роботою, а також прочитали інструкцію з експлуатації. Завжди передавайте інструкцію з експлуатації разом із пристроєм.
- Забороняється вносити будь-які зміни в конструкцію пристрою, оскільки це може негативно вплинути на його безпеку та призвести до нещасного випадку або травмування.
- При транспортуванні в автомобілі переконайтеся, що обприскувач надійно закріплений, щоб уникнути розливу палива.
- Перед тривалим зберіганням або транспортуванням повністю спорожніть паливний бак.

4.3. Засоби індивідуального захисту для вашої безпеки

Завжди одягайте відповідний одяг і засоби захисту під час використання цього електроінструменту.



Використовуйте відповідний захисний одяг, який закриває всі частини тіла. Це включає в себе рукавички, захист голови,

ніг, тіла і, можливо, фартух або респіраторну маску. Одяг має бути зручним, щільним, але не повинен сковувати рухів.

Не одягайте шарф, краватку, прикраси або будь-який інший одяг, який може зачепитися за кущі або гілки.

- Носіть міцне взуття з хорошим зчепленням з поверхнею, бажано захисне.



Використовуйте захисні рукавички з нековзним покриттям.



Використовуйте засоби індивідуального захисту органів слуху (наприклад, навушники, беруші або подібні засоби), а також маску або захисні окуляри для захисту від бризок або уламків, що переносяться повітрям.



Завжди носіть респіратор під час роботи з густими та високими рослинами, в теплицях, у заглибленнях у землю або траншеях, а також під час використання небезпечних засобів для обприскування.

- Будь-який одяг, просочений засобами для обприскування або бензином, слід негайно замінити.
- Слід регулярно прати робочий одяг.

4.4. Поради з експлуатації

- Під час роботи двигун виробляє токсичні вихлопні гази, які не мають запаху і невидимі. Ніколи не запускайте та не експлуатуйте машину в закритих приміщеннях. Забезпечте належну вентиляцію в обмежених місцях, таких як канали або виїмки.
- У радіусі 15 метрів від оператора не повинно бути інших людей.
- Тримайте людей і тварин подалі від зон, де ви працюєте. Ніколи не спрямовуйте обприскувач у бік інших людей, тварин або предметів, які можуть бути пошкоджені в результаті цього. Майте на увазі, що рідина витікає з розпилювальної трубки з високою швидкістю. Внаслідок цього предмети можуть бути підкинуті вгору, і в деяких випадках це може становити ризик. Користувач несе відповідальність за будь-які небезпеки або нещасні випадки, пов'язані з іншими особами та/або їхнім майном.
- Ніколи не працюйте на хиткому ґрунті. Звертайте увагу на будь-які перешкоди, такі як пні, коріння дерев, канали тощо.
- Будьте особливо обережні під час роботи на схилах.
- Ніколи не торкайтеся гарячої вихлопної труби.

4.5. Несправності, нещасні випадки, аварії

- У разі виявлення несправностей, витоків, видимих пошкоджень або зниження ефективності не починайте роботу, а залиште пристрій для перевірки у дилера.
- Якщо під час роботи виникають несправності, витoki або збої в роботі, негайно натисніть аварійний вимикач і покладіть пристрій на землю. Пристрій можна знову використовувати тільки після того, як він буде перевірений у спеціалізованій майстерні і причина несправності буде усунута.
- У разі серйозних порушень або нещасних випадків під час роботи пристроєм, коли з'являється дим, сильний запах або пристрій горить, негайно приберіть пристрій від тіла і відійдіть на безпечну відстань. У разі пожежі необхідно негайно викликати пожежну службу.

4.6. Безпечне поводження із засобами для обприскування

- Уникайте забруднення навколишнього середовища, водопроводу та/або комунальної каналізації засобами для обприскування або очисниками!
Під час змішування, наповнення, використання, зливання, очищення, обслуговування та транспортування слід уникати забруднення, використовуючи відповідні процедури та придатні для цього контейнери.
- Ні в якому разі не можна допускати потрапляння засобів для обприскування та очищувачів у водопровідну мережу — навіть шляхом зворотного всмоктування під час наповнення, у громадську каналізацію, не можна розпилювати на пустирях, зливати у природні водойми або утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Це також означає, що під час заправки слід дотримуватися належної обережності, щоб не допустити потрапляння засобу для обприскування назад у водопровідні труби. Засоби для обприскування та очищення, а також будь-які невикористані залишки засобів для обприскування та очищення завжди повинні бути зібрані у відповідну ємність і утилізовані на затверджених підприємствах з утилізації побутових хімічних відходів. Зверніться до місцевих органів влади за інформацією про найближчі пункти утилізації.
- Уникайте прямого контакту із засобами для обприскування. У разі контакту зі шкідливими пестицидами негайно промийте уражені частини тіла великою кількістю води, одяг, що просочився пестицидами, слід негайно змінити, за потреби зверніться за медичною допомогою.
- Негайно припиніть роботу, якщо ви відчуваєте нездужання під час роботи або незвичну втому. Зверніться до лікаря, якщо стан не покращується.
- Ніколи не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з правилами користування цим типом обприскувача, користуватися обприскувачем.
- Очищайте бак з робочим розчином і всі інші частини, що переносять робочий розчин, щоразу після заміни робочого розчину. Щоб вимити будь-які залишки з бака для робочого розчину та шланга, промийте пристрій чистою водою після очищення бака для робочого розчину та перед тим, як залити наступний робочий розчин. Це дозволить запобігти ризику хімічних реакцій між різними речовинами.
- Ніколи не використовуйте пристрій у вузьких або закритих приміщеннях — засоби для обприскування токсичні й існує ризик отруєння. Наприклад, обладнання для обприскування можна використовувати в теплицях лише за умови забезпечення належної вентиляції. У теплицях, які пройшли обробку, необхідно вивісити таблички. Ніхто не повинен заходити в теплицю, поки вона не буде ретельно провітрена.
- Після закінчення роботи підготуйте пристрій до зберігання відповідно до розділу 12.5 / розділу 12.6, ретельно вимийте обличчя і руки з милом, зніміть робочий одяг і забезпечте його регулярне прання. Будь-який невикористаний засіб для розпилення, що залишився в пристрої, може спричинити корозію і, як наслідок, пошкодити його. Особливу увагу слід приділяти швидкозношуваним деталям, таким як шланги, фільтри та ущільнювачі.

Рисунок 1



| | | | |
|-----|---------------------------------------|-----|----------------------------|
| 1. | Кришка бака / Заливний бак з фільтром | 11. | Праймер |
| 2. | Бак для суміші | 12. | Кріплення для ременя |
| 3. | Вивід для суміші | 13. | Кран для рідини |
| 4. | Свічка запалювання | 14. | Розпилювальна трубка |
| 5. | Гвинти регулювання карбюратора | 15. | Розпилювальна форсунка |
| 6. | Глушник | 16. | Дозувальна муфта |
| 7. | Рукоятка стартера | 17. | Важіль дросельної заслінки |
| 8. | Кришка повітряного фільтра | 18. | Широкодіапазонна насадка |
| 9. | Кришка паливного бака | 19. | Ключ зупинки |
| 10. | Дросель | 20. | Вентиляція бака |

6. Збірка обладнання для обприскування



Повністю зберіть обприскувач перед першим використанням.

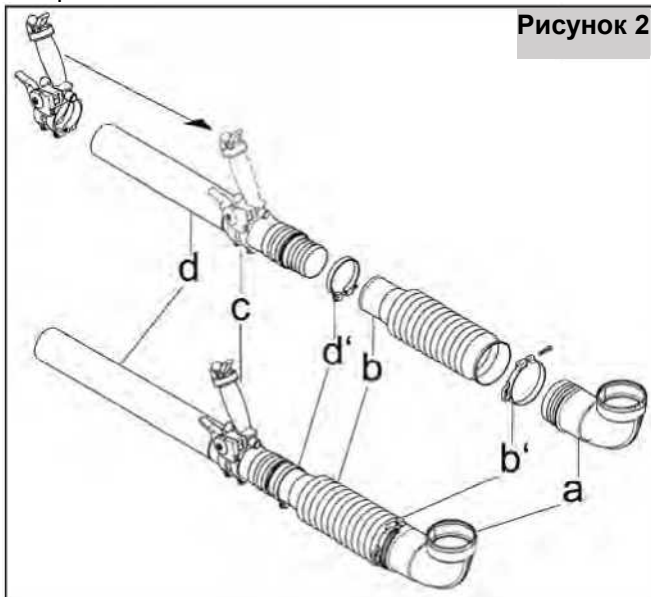


Рисунок 2

Прикріпіть розпилювальні насадки до пристрою (послідовність встановлення від **a** до **d**).

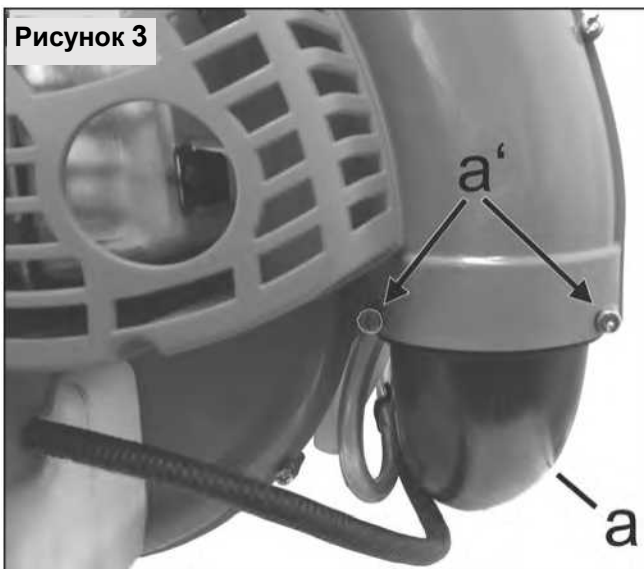


Рисунок 3

Коліно повітрорудки (**a**) вже закріплене в корпусі повітрорудки двома гвинтами (**a'**). Переконайтеся, що коліно може легко обертатися. Надягніть гофрований шланг (**b**) на коліно повітрорудки і закріпіть його затискачем (**b'**).

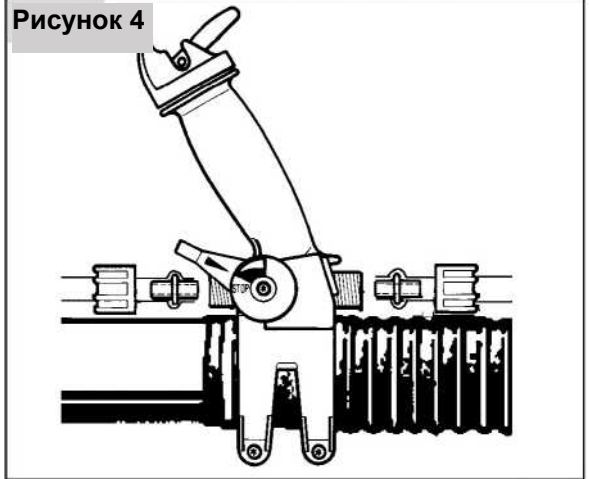
Одягніть ручку (**c**) на розпилювальну трубку (**d**) і зафіксуйте в потрібному положенні.

Вставте розпилювальну трубку (**d**) з накладною муфтою в гофрований шланг (**b**) до фіксації. Закріпіть за допомогою затискача (**d'**).

Встановіть розпилювальну насадку (Рис. 1, Поз. 15) на розпилювальну трубку (вертикально до ручки) і закріпіть її.

Одягніть шланг для подачі суміші (2 шт.) на ніпель ручки і приєднайте до розпилювача. Закріпіть шланг вздовж гофрованого шланга.

Рисунок 4



Перевірте з'єднання шланга з краном вмикання/вимикання та за необхідності підтягніть накладну гайку.

Закрийте кран, налейте в бак для суміші трохи звичайної води і перевірте, чи не протікає він.

Примітка: Розпилювальну трубку можна скручувати і повертати в гофрованому шлангу за допомогою ручки. Переконайтеся, що всі з'єднання шлангів і кабелів безпечні і не мають різких вигинів.

7. Ремені для носіння



Рисунок 5



Протягніть ремінь на липучці крізь передбачені прорізи на задній панелі пристрою, як показано на рисунку, щоб прикріпити систему ременів для перенесення.

Рисунок 6



Згорніть систему для перенесення вгору і закрийте липучку.

Рисунок 7



Зафіксуйте кріпильні кільця на передбачених виступах збоку корпусу пристрою на двох кінцях ремня для перенесення.

Рисунок 8

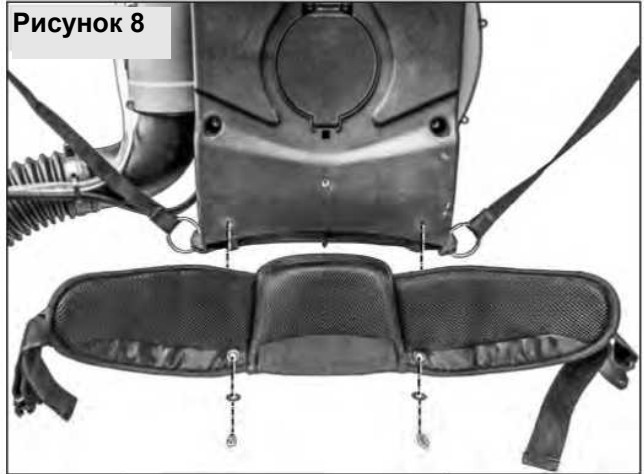


Рисунок 8b



Прикрутіть пояс на стегна до задньої панелі пристрою двома гвинтами з шайбами.

Під час роботи носіть пристрій на спині, застібніть нагрудний ремінь і ремінь на стегнах.

Рисунок 9



Всі ремені можна відрегулювати до необхідної довжини за допомогою затискних повзунків. Потягнувши за кінці ременів, можна натягнути лямки.

Рисунок 10



Якщо підняти повзунки затискачів, лямки знову ослабнуть

Примітка: Встановіть лямки таким чином, щоб задня панель щільно і надійно прилягала до спини оператора.

8. Інформація про паливо



Високопродуктивний двотактний двигун, що працює на бензино-оливній суміші (бензин + олива = паливна суміш) або на спеціальній паливній суміші для двотактних двигунів, яку можна придбати у спеціалізованих магазинах.

Ми рекомендуємо спеціальну паливну суміш «Aspen 2-takt» власної розробки. Дотримуйтеся інструкцій виробника спеціального палива.

Інформація щодо індивідуального змішування паливної суміші Паливна суміш повинна складатися з наступних компонентів:

- Безсвинцевий звичайний бензин або безсвинцевий високооктановий бензин з октановим числом не менше 92 RON.
- Фірмова олива для 2-тактних двигунів, що відповідає стандарту ISO-L-EGD або JASO FD

Рекомендація:

Використовуйте оливу для 2-тактних двигунів «SOLO Profi» у співвідношенні оливи до бензину 1:50 (2%).

Не зберігайте паливну суміш довше 3 тижнів.

Таблиця змішування паливної суміші:

| Співвідношення оливи до бензину = 1:50 (2%) | |
|---|--------|
| Фірмова олива для 2-тактних двигунів | Бензин |
| 20 мл | 1 л |
| 40 мл | 2 л |
| 100 мл | 5 л |
| 200 мл | 10 л |

Невідповідний бензин або відхилення в пропорції змішування можуть призвести до серйозних пошкоджень двигуна!

- Забороняється палити та користуватися відкритим вогнем.
- Дайте двигуну охолонути перед повторною заправкою.
- Паливо може містити речовини, подібні до розчинників. Уникайте контакту шкіри та очей з мінеральними продуктами. Одягайте рукавички під час заправки. Часто міняйте та чистьте захисний одяг. Не вдихайте пари палива.

- Не розливайте паливо або оливу. У разі проливання негайно витріть обприскувач. Не допускайте потрапляння паливної суміші на одяг. Якщо паливна суміш потрапила на одяг, негайно перевдягніться.
- Переконайтеся, що паливо або олива не забруднюють ґрунт (захист навколишнього середовища). Завжди використовуйте відповідний захисний ґрунтовий покрив.
- Не заправляйте паливо в непровітрюваних приміщеннях. Пари палива збираються на рівні землі (небезпека вибуху).
- Транспортуйте і зберігайте паливо й оливу тільки в дозволених і чітко промаркованих контейнерах. Діти не повинні мати доступу до палива або оливи.
- Переконайтеся, що ви не вдихаєте вихлопні гази під час роботи з машиною. Використання мотообприскувача заборонено в закритих приміщеннях.

Поводження з паливом вимагає обережності та зваженості. Обов'язково дотримуйтеся усіх правил безпеки! Заправляйте паливо тільки після зупинки двигуна!

- Перед заправкою очистьте зону навколо впускного отвору заливної горловини.
- Зніміть кришку бака і залийте паливну суміш до нижнього краю заливної горловини. Не перелийте. Якщо можливо, завжди використовуйте паливну ліжку з фільтром.
- Заправляйте обережно, щоб уникнути проливання палива або оливи.
- Встановіть і закріпіть кришку паливного бака.

9. Наповнення



Під час роботи із засобами для обприскування завжди дотримуйтеся правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації (зверніть особливу увагу на розділ 4.6), а також інформації, наданої виробником конкретного засобу для обприскування.

Об'єм розчину для обприскування:

Змішайте засоби для обприскування відповідно до інструкцій, наданих виробником засобу для обприскування. Виберіть потрібний об'єм відповідно до вимог.

Змішування засобів для обприскування:

Змішуйте засоби для обприскування тільки на відкритому повітрі. Ніколи не робіть цього в житлових приміщеннях, стайнях або в складських приміщеннях, які використовуються для зберігання продуктів харчування або кормів для тварин. Ніколи не змішуйте розчин для обприскування безпосередньо в баку для цього розчину.

За використання розчинів, змішаних з рослинних препаратів, рідину необхідно попередньо відфільтрувати.

Для заповнення обладнання завжди використовуйте сітчастий фільтр всередині заливної горловини і стежте за зоною заповнення протягом усього процесу заповнення.

Сітчастий фільтр має розмір отворів 0,5 мм. Використовуйте тільки оригінальні сітчасті фільтри SOLO, артикул: 15137 зі стандартним розміром отворів.

Уникайте прямого контакту заправного шланга з вмістом бака для розчину.

Позначки рівня заповнення нанесені на задній стінці бака розчину для обприскування.

Заповнюючи бак, переконайтеся, що ви не перевищуєте верхню позначку (максимальний об'єм бака).

Ніколи не допускайте переповнення бака з розчином або потрапляння в громадські водойми, дощову каналізацію або каналізаційні стоки.

Слід негайно витерти розлитий розчин для обприскування.

Рисунок 11



Ідентифікація вмісту бака:

Прикріпіть відповідну наклейку на бак для розчину, щоб вказати вміст бака (наприклад, гербіцид, фунгіцид або інсектицид).

Позначення використаного розчину повинно бути прикріплене до пристрою і оновлюватися щоразу, коли розчин для обприскування змінюється.

ОБЕРЕЖНО:

Ніколи не заливайте в бак для розчину різні засоби для обприскування без попереднього ретельного очищення бака та всіх частин, що контактують з розчином для обприскування, і промивання системи великою кількістю чистої води.

Ніколи не використовуйте агресивні засоби для чищення, що містять кислоти або розчинники (наприклад, бензин).

10. Запуск / зупинка двигуна



- Перед кожним використанням і перед кожним запуском обприскувача перевірте і переконайтеся, що машина знаходиться в справному і безпечному стані. (робота дросельної заслінки, вимикач запалювання, запобіжні пристрої, плечовий ремінь і перевірка на витік палива)
- Під час запуску та під час роботи з обприскувачем оператор повинен мати надійну опору та безпечно положення тіла.
- Місце запуску двигуна повинно знаходитися на відстані не менше 3 метрів від місця заправки.

- Переведіть ключ запалювання в положення «I» і закрийте кран подачі рідини.

Рисунок 12



Закрийте дросель за допомогою важеля (10).

- Натисніть на праймер (11) кілька разів, поки паливо не стане видимим у праймері.
- Притримуйте пристрій лівою рукою. За потреби додатково поставте ногу на основу. Правою рукою повільно витягніть ручку стартера (7), доки не відчуєте опір. Потім швидко і з силою потягніть, доки двигун не спробує завестися (двигун запуститься).

Якщо двигун «намагається» завестися, встановіть дросель в середнє положення (частково відкритий) і, якщо необхідно, повторіть процедуру запуску. За дуже низької температури навколишнього середовища дайте двигуну з дроселем у середньому положенні (частково відкритим) ненадовго прогрітись.

Як тільки двигун запрацює плавно, встановіть дросель у відкрите положення.

Запуск з прогрітим двигуном після короткої зупинки

- Запустіть двигун із дроселем у відкритому положенні.



Вимкнення двигуна

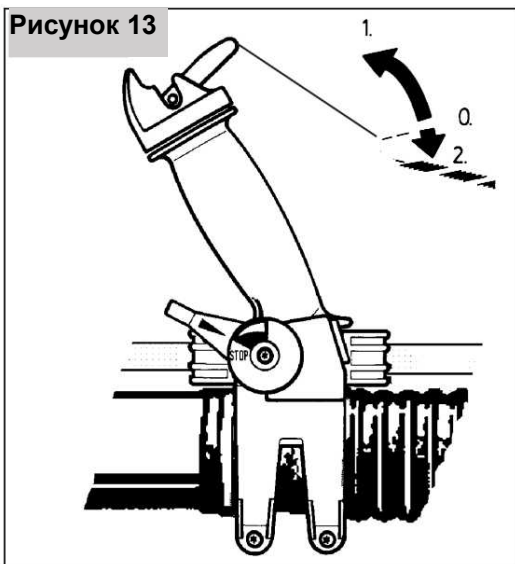
- Відпустити важіль дросельної заслінки.
- Після роботи з повним навантаженням дайте двигуну попрацювати на холостих обертах 20 секунд, щоб він охолов.
- Переведіть ключ запалювання в положення «Stop».

11. Поради з експлуатації



11.1. Поради щодо обприскування

Рисунок 13



Щоб відкрити кран:

Перемістіть важіль вгору в положення «1».

Щоб закрити кран:

Переведіть важіль у горизонтальне положення «0». Закриваючи кран, повільно перемістіть важіль у положення «0» проти натягу пружини. Не дозволяйте важелю повернутись назад.

Примітка:

Для точкового обприскування (обробка окремих рослин або невеликої площі) короткочасно переведіть важіль у положення «2» (точкове обприскування).

Об'єм рідини на виході регулюється поворотом дозувальної муфти в різні положення.

При обприскуванні переважно вгору (високі дерева) ми рекомендуємо використовувати рідинний насос, що пропонується в якості додаткового приладдя (артикул: 49117)

Рекомендації щодо обприскування

| Дозувальна муфта | A | | B | |
|------------------|------|------|------|------|
| | л/хв | л/хв | л/хв | л/хв |
| Положення 1 | 0,60 | 0,15 | 0,55 | 0,50 |
| Положення 2 | 1,15 | 0,25 | 1,20 | 1,20 |
| Положення 3 | 2,25 | 0,40 | 2,30 | 2,10 |
| Положення 4 | 3,00 | 0,45 | 3,05 | 3,00 |

3 широкодіапазонною насадкою (Рис. 14 – 18), ширококутною решіткою (Рис. 14 – 18a);

Примітка: Насадка для рідинного насоса складається зі спеціального дозатора, який слід встановлювати при використанні рідинного насоса.



Зверніть увагу на таке: У разі використання рідинного насоса переконайтеся, що в баку міститься достатня кількість рідини.

Рідинний насос може зазнати серйозних пошкоджень, якщо допустити його роботу всуху. У разі використання обладнання в якості розпилювача та повітрорудвки, необхідно зняти насос.

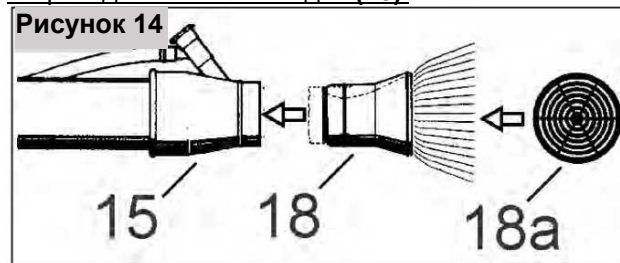
11.2. Обприскування

- Під час нанесення засобу для обприскування, використовуючи відповідні заходи та процедури, переконайтеся, що ненавмисне потрапляння засобу на інші ділянки зведено до мінімуму, а також запобігайте його розсіюванню на прилеглих територіях.
- Завжди дійте з максимальною обережністю під час обприскування.
- Ніколи не використовуйте пристрій у вітряну погоду або під час дощу, оскільки це може призвести до значного розсіювання розчину для обприскування.
- Перед початком роботи перевірте напрямок вітру і виберіть напрямок обприскування з підвітряного боку від користувача.
- Найкраще проводити обприскування вранці або ввечері, оскільки в цей час, як правило, менше вітру.
- Переконайтеся, що ви змочуєте засобами для обприскування тільки ті ділянки, які дійсно повинні бути оброблені.
- Ніколи не розпилюйте засіб на людей, тварин, відкриті вікна або двері, автомобілі або будь-що інше, що може бути пошкоджене засобом для обприскування.

Обприскування:

Підійдіть до цільового об'єкта з двигуном, що працює на холостих обертах. Розженіться до повних обертів двигуна, потім відкрийте кран увімкнення та вимкнення подачі суміші.

Широкодіапазонна насадка (18):



Для обприскування рослин і дерев ми рекомендуємо встановлювати широкодіапазонну насадку (18) на червону стандартну насадку (15). Це дозволяє обприскувати велику площу за один раз. Встановіть широкодіапазонну насадку на стандартну насадку до фіксації.

У вузьких місцях і для подальшого догляду ми рекомендуємо встановлювати ширококутну решітку (18a) на широкодіапазонну насадку. Це гарантує, що швидкість обприскування зменшується, а обприскувач наноситься більш рівномірно, щоб запобігти пошкодженню листя.

11.3. Залишковий розчин для обприскування

Вимкніть пристрій, як тільки перестане витікати рідина, коли дозатор буде правильно встановлений для обприскування або в шлангу подачі рідини з'являться бульбашки повітря.

Після цього в баку буде менше ніж 100 мл залишкової рідини.

Якщо ви не хочете заповнювати бак розчином для обприскування і хочете припинити обприскування, розбавте залишок розчину у 2 л води. Вилийте цей розчин на оброблену ділянку.

12. Обслуговування та догляд



Будь-які роботи з чищення, технічного обслуговування або ремонту слід виконувати тільки при зупиненому двигуні та зі знятим ковпачком свічки запалювання.

Виняток, звичайно, становить налаштування карбюратора.

Будь-які роботи з обслуговування, крім описаних у цьому посібнику, повинні виконуватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Для будь-яких робіт з технічного та сервісного обслуговування дозволяється використовувати лише оригінальні деталі.

Ніколи не вносьте зміни у свій мотообприскувач — це загрожує вашій особистій безпеці.

Ніколи не обслуговуйте та не зберігайте пристрій поблизу відкритого вогню.

Регулярно перевіряйте герметичність кришки паливного бака та вентиляцію бака. Використовуйте тільки рекомендовані свічки запалювання. Перевірте кабель запалювання на наявність пошкоджень.

Після роботи протягом приблизно 5 годин необхідно перевірити всі доступні гвинти і гайки (за винятком стрілок регулювання суміші карбюратора) і, за необхідності, підтягнути їх.

Ніколи не використовуйте мотообприскувач з пошкодженим глушником або без глушника (ризик пожежі та ризик пошкодження слуху). Не торкайтеся гарячого глушника.

12.1. Обслуговування повітряного фільтра

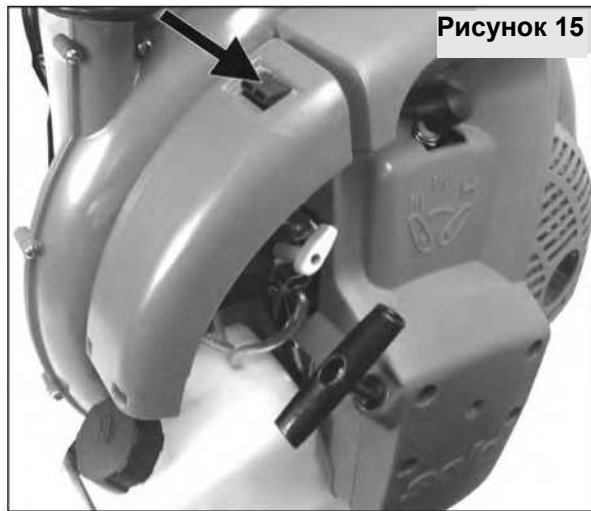
Повітряний фільтр відокремлює і затримує бруд до того, як повітря потрапляє в камеру згоряння. Це зменшує знос двигуна.

Регулярне технічне обслуговування збільшує термін служби двигуна.

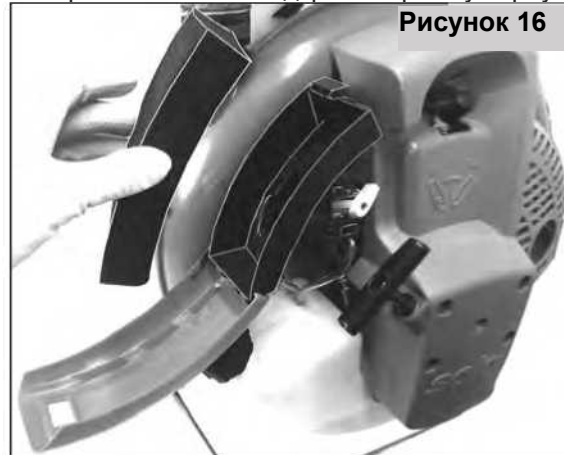
Забиті повітряні фільтри призводять до зниження продуктивності та збільшення витрати палива. Це призводить до підвищення рівня токсинів у вихлопних газах, а також ускладнює запуск двигуна.



Перед тим, як відкрити корпус повітряного фільтра, закрийте дросельну заслінку, щоб запобігти потраплянню бруду в карбюратор.



Щоб відкрити корпус повітряного фільтра, натисніть на чорний затискач і відкрийте кришку корпусу вниз.



Зніміть поролоновий фільтр.

Якщо пристрій використовується цілий день, повітряний фільтр слід чистити щодня. У важких умовах запыленості чистьте частіше в проміжках між використанням.

Для щоденного очищення:

Постукайте повітряним фільтром об який-небудь предмет або скористайтеся пневматичним пістолетом.

У разі сильного запылення та для звичайної щотижневої перевірки:

Сильно забруднений фільтр промийте в незаймистих мийних засобах (теплій мильній воді).

Протріть корпус повітроочисника сухою або злегка вологою ганчіркою. Перед тим, як вставити фільтр, корпус і фільтр повинні бути знову повністю сухими.

Ніколи не вставляйте вологі або мокрі поролонові фільтри!

Негайно замініть пошкоджені деталі фільтра.

Під час повторного встановлення переконайтеся, що фільтр правильно розміщений і закріплений.

Якщо матеріал фільтра пошкоджено, негайно замініть відповідні деталі.

Гарантійні претензії не приймаються на пошкоджені деталі двигуна, спричинені неналежним доглядом і технічним обслуговуванням.

12.2. Налаштування карбюратора

Карбюратор був оптимально налаштований на заводі. Залежно від висоти експлуатації (гори або низини), може знадобитися переналаштування карбюратора.

Рисунок 17



Повертаючи гвинт обмежувача холостого ходу «Т», відрегулюйте швидкість холостого ходу відповідно до деталей, наведених у специфікації. Для цього використовуйте лічильник обертів двигуна.

- Якщо частота обертання на холостому ходу занадто висока, поверніть гвинт обмежувача холостого ходу «Т» проти годинникової стрілки.
- Якщо частота обертання холостого ходу занадто низька (двигун зупиняється), поверніть гвинт обмежувача холостого ходу «Т» за годинниковою стрілкою, доки двигун не запрацює безперебійно.

Якщо за допомогою гвинта обмежувача холостого ходу «Т» не вдається правильно встановити частоту обертання холостого ходу, зверніться до авторизованого сервісного центру для налаштування карбюратора.



Налаштування регульовальних гвинтів для суміші холостого ходу «L» і суміші повного навантаження «H» повинні виконувати тільки кваліфіковані механіки.

12.3. Свічка запалювання

Правильна свічка запалювання з температурним діапазоном 200 доступна в асортименті наступних торгових марок:

BOSCH **WSR6F**
CHAMPION **RCJ-6Y**
NGK **BPMR7A**

Правильний зазор між електродами становить 0,5 мм.



Перевіряйте свічку запалювання через кожні 50 годин роботи і замінійте, якщо електроди зношені.

12.4. Перевірка витрати розчину для обприскування

На початку сезону обприскування перевірте, чи витрата обладнання (л/хв) все ще відповідає таблиці «Орієнтовні значення» (див. також пункт «Графік технічного обслуговування»).

Для цього заповніть обладнання водою до максимальної позначки, запустіть обладнання і розпиліть протягом однієї хвилини точно під максимальним робочим тиском. Потім виміряйте об'єм води, необхідний для підняття рівня води до максимальної позначки.

Фактично виміряний об'єм являє собою швидкість витрати обладнання в л/хв за максимального робочого тиску.

Він не повинен відхилитися більш ніж на 10% від значень, зазначених у таблиці «Орієнтовні значення». Якщо фактичне значення занадто низьке, причиною можуть бути відкладення всередині дозатора. Очистьте відповідні компоненти і повторіть процедуру перевірки.

Якщо фактичне значення занадто високе, це може свідчити про зношеність або пошкодження дозатора. У такому випадку замініть дозатор на новий (номер за каталогом: 13008).

12.5. Зливання та очищення бака

Для очищення бак можна повністю злити у відповідну ємність за допомогою шланга подачі води.

Для цього двигун повинен бути охолодженим.

Встановіть обладнання на стійку вищу опору, щоб рідина для обприскування могла стікати у відповідний контейнер, розташований внизу.

Над контейнером протягніть шланг подачі від запірного клапана.

Якщо потрібно, злегка нахиліть обладнання, щоб повністю спорожнити бак.

Переконайтеся, що рідина для обприскування не потрапляє на обладнання (особливо на двигун), а стікає безпосередньо у відповідний контейнер.

Рисунок 18



Утилізуйте залишки розчину належним чином у місцях утилізації, що мають ліцензію на утилізацію спеціалізованих відходів.

Щодня після роботи спорожняйте бак для розчину та ретельно промивайте його водою.

Дотримуйтесь інструкцій з очищення, що додаються до гербіциду/фунгіциду.

Після очищення дайте контейнеру з розчином для обприскування висохнути у відкритому стані.



Періодично очищайте сітчастий фільтр всередині заливної горловини, сітчастий фільтр з набору приладдя та всі деталі, що контактують з рідиною, водою та м'якою щіткою.

12.6. Вимкнення та зберігання

Очищайте електроінструмент після використання.

- Ніколи не використовуйте агресивні очищувальні розчини або розчини, що містять розчинники, для очищення будь-яких частин двигуна. Ніколи не промивайте двигун зі шланга. Для досягнення найкращих результатів просто протріть весь двигун сухою або злегка вологою ганчіркою.

Зберігайте пристрій у сухому, безпечному місці всередині будівлі (гараж, підвал, ...). Поблизу не повинно бути відкритого вогню тощо. Переконайтеся, що пристрій не може бути використаний сторонніми особами, особливо дітьми.

Якщо пристрій не використовується більше ніж чотири тижні, перед зберіганням злийте паливний бак у добре провітрюваному приміщенні. Запустіть двигун з порожнім паливним баком і зливайте рідину з карбюратора до тих пір, поки двигун не зупиниться. Залишки оливи з паливної суміші можуть забити жиклери карбюратора й ускладнити подальший запуск пристрою.

13. Графік технічного обслуговування

Наведена нижче інформація базується на стандартних умовах експлуатації. Для особливих умов, таких як тривале щоденне використання, рекомендовані інтервали технічного обслуговування повинні бути відповідно зменшені.

Регулярно виконуйте всі роботи з технічного обслуговування. Якщо потрібно, доручіть обслуговування машини спеціалізованому сервісному центру.

Власник машини несе відповідальність за наступне:

- Будь-які пошкодження, спричинені відсутністю технічного обслуговування, неправильним або несвоєчасним технічним обслуговуванням і ремонтом.
- Супутні втрати — зокрема, корозія — від неправильного зберігання.

| | | перед початком роботи | щоденно | щотижня | після перших 5 годин | після кожних 50 годин роботи | за потребою | перед сезоном обприскування |
|---|---|-----------------------|---------|---------|----------------------|------------------------------|-------------|-----------------------------|
| Карбюратор | Перевірте швидкість холостого ходу | X | | | | | | |
| | Налаштуйте швидкість холостого ходу | | | | | | X | |
| Повітряний фільтр | Очищення | | X | | | | | X |
| | Заміна | | | | | | X | |
| Свічка запалювання | Перевірте зазор між електродами та за потреби замініть свічку запалювання | | | | | X | | X |
| | Заміна | | | | | | X | |
| Паливний бак | Очищення | | | | | X | | X |
| Всі доступні гвинти (за винятком регулювальних гвинтів) | Затягніть | | | | X | | X | X |
| Ручка керування | Перевірте функціонування | X | | | | | | |
| Загальний пристрій | Візуальний огляд | X | | | | | | |
| | Очищення | | | | | | X | X |
| Швидкість потоку розчину для обприскування | Перевірка | | | | | | | X |
| Бак розчину для обприскування | Очищення | | X | | | | | |
| Сітчастий фільтр всередині заливної горловини | Очищення | | | | | | X | X |
| Дозатор | Очищення | | | | | | X | X |
| Справність усіх частин обладнання | Перевірка | X | | | | | | X |
| Функція ручного клапана | Перевірка | X | | | | | | X |

14. Паспортна табличка

a: Типове позначення

b: Серійний номер

c: Рік виробництва

| | |
|---|--|
| SOLO KLEINMOTOREN GmbH | |
| Industriestraße 9, 71069 Sindelfingen, Німеччина | |
| Обприскувач | |
| a | Тип: 466 $m_{\text{чист.}} = 10,0 \text{ кг}$ |
| | модель: 46601 $m_{\text{загальна}} = 25,0 \text{ кг}$ |
| b | Серійний номер: xxxxx об'єм бака = 14 л |
|  | |
| ДВИГУН EM-EPR НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ОБЛАДНАННІ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ | |
| c | Дата виробництва: mm/jjjj |
| ВИБРОБЛЕНО В НІМЕЧЧИНІ | |

15. Технічні характеристики

| Обприскувач | | 466 Evolution |
|---|-----------------------|---|
| Тип двигуна | | Одноциліндровий двотактний двигун SOLO |
| Об'єм двигуна | см ³ | 66,5 |
| Отвір / хід | мм | 46 / 40 |
| Максимальна потужність двигуна (ISO 8893) | кВт | 2,1 |
| Місткість паливного бака | л | 1,4 |
| Співвідношення паливної суміші: з оливою SOLO 2T | | 1:50 (2%) |
| Карбюратор | | Багатопозиційний діафрагмовий карбюратор з праймером та вбудованим паливним насосом |
| Картридж повітряного фільтра | | Поролоневий фільтр |
| Запалювання | | Магнітозапалювання з електронним керуванням, не потребує технічного обслуговування |
| Загальна місткість бака для суміші | л | прибл. 16 |
| Номинальна місткість бака для суміші | л | 14 |
| Розмір сітчастого конусоподібного фільтра | мм | 0,5 |
| Залишковий об'єм, який обладнання не може належним чином застосувати | мл | < 100 |
| Макс. об'єм повітря повітродувки* | м ³ /год | 1400 |
| Вага - нетто | m _{нетто} кг | 10,0 |
| - макс. з повним баком | m _{заг.} кг | 25,0 |
| Розміри без розпилювальної трубки | мм | висота: 730 / ширина: 510 / глибина: 330 |
| Допустима швидкість | об/хв | 6700 ± 200 |
| Середня швидкість холостого ходу | об/хв | 2800 ± 200 |
| Рівень шуму ^{1,2} L _{Req} (EN ISO 22868) | дБ(А) | 96 |
| Рівень звукової потужності ^{1,2} L _{Weq} (EN ISO 22868) | дБ(А) | 110 |
| Зважене ефективне прискорення на рукоятці ^{1,3} (EN ISO 22867) | м/с ² | ≤ 2,5 |

¹ При визначенні вищезгаданих значень щодо прискорення вібрацій і звуку, різні умови експлуатації були зважені відповідно до чинних стандартів.

² Показник небезпеки відповідно до директиви ЄС 2006/42/ЄС: 2,5 дБ(А)

³ Показник небезпеки відповідно до директиви ЄС 2006/42/ЄС: 2 м/с² [78.7 "/с²]

* без розпилювальної трубки

solo®

Вироблено в Німеччині



SOLO Kleinmotoren GmbH

Industriestraße 9 D-71069 Sindelfingen

Postfach / Поштова скринька 60 D-71050 Sindelfingen
01 52

DEUTSCHLAND / НІМЕЧЧИНА

Тел.: +49 (0)7031 301-0

info@solo-germany.com

Факс: +49 (0)7031 301-202

<http://solo.global/>